

المحاضرة ٩

تأيع لمحاضرة ٨

Lines (11– 20) In the golden lightning..... they shrill delight.....

السكايلارك يترك الارض محلقا **soaring** عاليا كروح سقط جسمه البشري وفي طريقها الى السماء
نعير **unbodied joy** تعني روح سعيدة نفضت جسمها البشري ، مع تحليق الطائر عاليا وشفق الصباح الارجواني الشاحب يتوارى ليترك مكانا لاشعة الشمس المشرقة ، اصبح
السكايلارك محجوب وهو محلوق اعلى واعلى لهذا السبب كان يبدو كنجمه تشرق في السماء مخفية خلال النهار ، اثناء الليل يسقط القمر نوره الابيض على الارض لكن ذلك الضوء
المشرق يبدأ بالتلاشي مع حلول الصباح ، بالرغم من القمر الان محتجب تقريبا ، ندرك ان القمر لازال في السماء الارض والسماء مغمورة بموسيقى السكايلارك بنفس الطريقة التي
تغمر بها ضوء القمر

Lines (31– 40) what thou art.... It heeded not.

بينما الطائر يحلق اعلى واعلى يطرنا بموسيقاه الى الارض ، الموسيقى تندفق من السكايلارك بكثير من اللطف والامتع اكثر من قطرات المطر حينما تهطل من الغيوم ، السكايلارك
المحتجب يمكن مقارنته بالشاعر الذي يحتجب من نظر العامة من خلال الاصالة وغموض افكاره ، الشاعر يغني اغنيته ويعبر عن افكاره خلال الاغاني ، يمكنه في النهاية ان يجبر
compel على ان يسمعه ويحاولو ان يفهموه ، الفكرة ان السكايلارك يظل يغني حتى نتجه الى الاعجاب بأغانيه حتى لو كان هو محجوبا

Lines (41– 50) Like a high– born maiden..... From the view

هنا يقارن السكايلارك بفناتة **damsel** شابة بنسب عالي ، يفترض ان الفتاة تقيم في برج القصر تغني اغاني الحب ، الفتاة غير مرئية للخارج لانها محدودة **confined** في الداخل
لكن غنائها يتجاوز **overflow** مسكنها وتسمع للناس في الخارج تماما كالسكايلارك
السكايلارك مثل كدودة طائرة جميلة تتوهج ساطعة وسط الندى الذي يغطي الاعشاب والازهار ، كلاهما غير مرئيان لكننا نعي **conscious** حضورهما

Lines (51– 60) like a rose embowered... doth surpass

ربما لن نكون قادرين على رؤية الوردة الملفتة وسط اوراقها الخضراء ولكننا بالتأكيد واعين بها بسبب رائحتها **scent** الجميلة ، ندرك حضور السكايلارك بسبب غنائه المرتفع
بمايكفي ليصل الى اسماعنا ، موسيقاه اكثر امتعا من المطر يسقط على الاعشاب النضرة في الربيع

Lines (61–70) teach ussome hidden want

موسيقاه مليئة بالمتعة الجدلة **rapturous** والتي تبدو موهبة الالهية ، مقارنة غنائه بأغاني الزفاف او أغاني النصر ستبدو الاخيرة لا معنى لها ، ولو نقارنه باغاني اخرى لبدت مليئة
بنقائص لا يمكن تحديدها

Lines (71–80) what objects.....love's sad satiety.

الشاعر يريد ان يعرف مصدر سعادة السكايلارك ، هل هو كذلك لانه لم يعرف ابدا نوعا من الحزن او الشقاء؟
يبدو سعيدا جدا بشكل لا يمكن معه طرح السؤال حتى مشاعر الكسل لا يمكن انها اتته ولاجرب ادنى مشاعر الغضب او الخيبة او الاشمئزاز التي يجربها البشر

Lines (81–90) walking or asleep.....saddest thought.

لا بد انه و في كلا ساعات نومه و يقظته يرى اصدق الرؤى من الطبيعة و أهمية الموت اكثر مما يمكن البشر ، وهذا سر سعادته واستمراره بالغناء بفرح حياة البشر مملوءة بالاحباط
frustration هناك الكثير من عناصر الالم ممزوجة **mingled** حتى بأكثر الضحك صدقا ، احلى الغناء للبشر هي التي تكون مملوءة بالاحزان غناء السكايلارك على النقيض
تعبير عن الفرح النقي

Lines (91–101) Yet if we could scorn.....as I am listenin

سعادة الانسان مشوب بمشاعر الخوف اكرامية والغرور .. البشر ولدو لكي يعانون الحزن ويدرفون الدموع **shed** على يؤسهم **misery** السكايلارك يحتقر **scornful** الارض
لذلك هو يحلق لنقطة بعيدة فوق ، فقط من خلال اكتساب مهارة موسيقى السكايلارك ممكن لاي شاعر يساوي غنائه المرح اذا كان بالامكان نقل نصف فرحة السكايلارك للشاعر
سيشعر بالالهام ليكتب قصائد تنافس غناء السكايلارك كل ما يحتاجه شيلي ان يشعر بنشوة السكايلارك

الشرح:

حقيقة طبيعة السكايلارك ليست معروفة بالنسبة لنا
(تقريباً الباقي شرح مكرر)

التشبيه:

عذوية موسيقى السكايلارك ، احتجابه ، العلو المرتفع الذي يغني من خلاله الطائر
السكايلارك مثل الشاعر الذي يخلق مناطق سمو الفكر الافكار التي لا تفهم بسهولة لكن الموسيقى مليئة بالجدل
السكايلارك مثل فتاة شابة عالية النسب تسكب حبها في الغناء الذي ينسل الى خارج كوخها برغم كونها غير مرئية
السكايلارك مثل كدودة ذهبية مشعة مختفية بين الازهار والاعشاب لكننا ندرك وجودها من خلال ضوئها المنتشر
السكايلارك مثل الازهار المخفية **concealed** بين اوراقها لكن وجودها مدرك لدينا بأريجها الذي يملأ الأرجاء

فرح الطائر المكتمل:

غناء السكايلارك غير مسبوق **unsurpassed** حتى بأغاني الافراح او النصر ، ولا يعرف المصدر الذي يستوحى منه الطير هذا ، ليس هناك اقل لمحة من الانزعاج او الكسل في
فرحه

السكايلارك يتجاهل معاناة البشر وحزن الحب هو يبدو ان لديه معارف حقيقية وعميقة بأسرار الموت أكثر من البشر ولهذا يتدفق منه الموسيقى كتيار كريستالي

المأساة البشرية تقارن بفرح الطائر:

البشر يتوقون **yearn** الى المستحيل ، هناك لمسة من الحزن في ضحكاتهم غناء الجميل غناء أحزان حتى ولو لم يكن لديهم تلك الاحزان فلن يجربوا ابدا فرحة السكايلارك
اذا كان الشاعر قادراً على ان يجرب نصف تلك الفرحة سوف يستلهم شعراً جميلاً كغناء السكايلارك هناك شئ فريد في ابتهاج الطائر وهذا الابتهاج هي جذور الاغاني الرائعة
اغاني السكايلارك أكثر من السكايلارك نفسه هي التي تحمل كل القوة الغناء الذي فيه نور الافكار للشاعر مهدئ حب الفتاة **soothing love**“ حضور غير مرئي لـ **glow**
”**worm golden** ونسمة لوردة تلك القوة التي توقظ كثير من جوانب الطبيعة وتجعلها تدرك تفكير البشر الذي يريد ان يتعلمه شيلي